

PHILIPS

VoiceTracer

Translator

VTR8080

使用手册

User manual



目录

1	欢迎	5	6	翻译模式	15
1.1	产品特点	5		6.1 文本翻译	15
2	重要须知	6		6.2 对话翻译	16
2.1	安全	6		6.3 拍照翻译	16
2.2	听力保护	6		6.4 离线翻译	17
3	您的数码录音笔	7		6.5 设置	17
3.1	供货范围	7	7	7 语音转文本	18
3.2	概览	7		7.1 录音文件转文本	18
4	开始使用	8		7.2 备忘录转文本	20
4.1	开 / 关机	8		8 录音播放模式	21
5	录音模式	9		8.1 变速播放	22
5.1	录音设置	11		9 录像模式	23
5.2	录音增益设置	14		10 录像回放模式	24
				10.1 录像回放	25
				11 充电方法	26

11.1 连接电脑	26
-----------	----

14.5 运行条件	32
-----------	----

12 应用介绍	27
12.1 翻译	27
12.2 语音转文本	27
12.3 录音播放	27
12.4 视频回放	27
12.5 照相机	27
12.6 摄像机	28
12.7 文件	28
12.8 录音设置	29
12.9 应用软件	30

13 常见问题	31
13.1 无法启动录音笔	31
13.2 翻译不出来	31
13.3 机器死机	31

14 技术参数	32
14.1 存储器	32
14.2 尺寸和重量	32
14.4 录音	32

1 欢迎

欢迎来到飞利浦世界！您能选择和购买飞利浦的产品，我们非常高兴。您可在我们的官方网站上获得飞利浦公司的全方位技术支持，如：使用手册、软件下载、保修信息等。

www.philips.com

1.1 产品特点

- 一键录音：仅仅推上录音键即可实现录音，推下录音键保存录音。
- 一键录像：长按录像键即可实现录像，短按录像键保存录像。
- 内置高性能编解码芯片，支持无损音频播放。
- 以常见的 MP3 格式及 WAV 格式录音，支持 192KHz, 24 位 PCM 录音。
- 声控录音功能。
- 支持 WIFI, 蓝牙, 4G。
- 支持翻译功能。
- 支持拍照翻译。
- 支持离线翻译。
- 支持扩展 SD 卡。
- 使用高速 USB 2.0 快速存取录音文件和数据。

- 可作为 MTP 存储设备，确保最大的兼容性。

2 重要须知

2.1 安全

- 本机不支持热插拔 SIM 卡以及 SD 内存卡，请不要在开机状态下或者关机过程中去插拔卡，避免损坏卡。
- 为了避免短路，切勿将产品放置在触水受潮处。
- 不要将产品放在加热设备附近或阳光直射的地方。
- 请注意，切勿挤压电缆，特别是插头处。

特别声明：使用本产品前请仔细阅读本说明书，如因人为操作或不可抗力因素而导致数据丢失，本公司一概不予负责。特别提醒用户小心操作，注意将资料另外备份。

2.2 听力保护

使用耳机时请遵守下列原则：

- 调整至合适的音量，切勿长时间使用耳机。
- 特别需要注意，切勿将音量调至耳朵所能承受的范围之外。
- 切勿将音量调至盖过周边环境的声音。
- 在危险情况下请小心或暂停使用耳机。
- 在驾驶汽车、骑自行车、玩滑板时，切勿使用耳机。否则会导致交通意外，且违反相关法律法规。

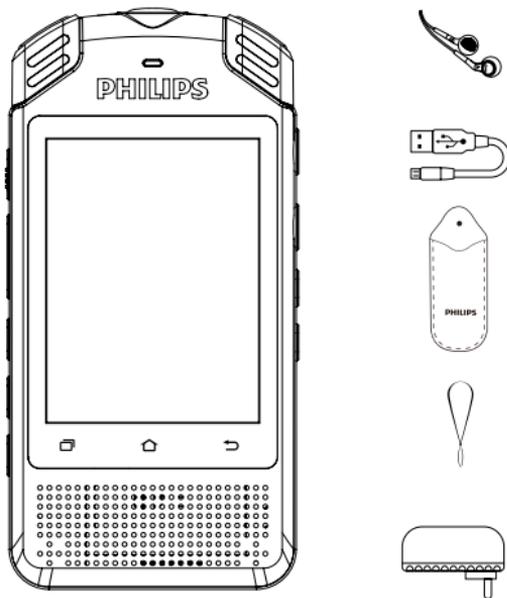
移动和联通流量卡使用设置：

在设置菜单里打开“更多”—选择“移动网络”—“接入点名称”—名称（任意填写），APN（cmnet），代理（10.0.0.200），端口（80）设置好后，点一下右上角的“…”选择保存，运行时选择设置过的 APN 值即可使用。

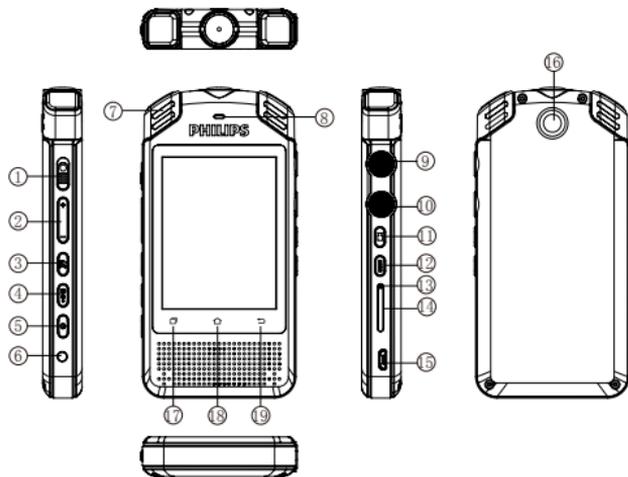
流量卡使用时请不要随意更换不同设备，流量卡不同于手机卡，随意更换可能会导致用不了。

3 您的数码录音笔

3.1 供货范围



3.2 概览



- | | | |
|---------|--------------|----------|
| ① 录音键 | ② 音量调加 / 减键 | ③ 录音增益键 |
| ④ 变速播放键 | ⑤ 电源键 | ⑥ 耳机孔 |
| ⑦ 咪头 | ⑧ 工作指示灯 | ⑨ YOU 键 |
| ⑩ ME 键 | ⑪ 录像键 | ⑫ MODE 键 |
| ⑬ 弹卡孔 | ⑭ 内存卡 / SM 卡 | ⑮ USB |
| ⑯ 摄像头 | ⑰ 最近使用应用键 | ⑱ home 键 |
| ⑲ 返回键 | | |

4 开始使用

4.1 开 / 关机

注意

- 第一次使用机器时，请对该机器充电三小时，以确保机器有电工作！

长按开关键，约 2 秒至 3 秒后开机，开机界面显示飞利浦图标，如下图所示：



然后机器进入待机界面，如下图所示。



5 录音模式

录音参考界面如下图所示：

当您初次使用录音笔录音时，请阅读本节中的录音说明！

- 录音前，请先设置所需的录音类型及保存路径。在主菜单的录音设置里面选择“文件夹选择”，可以在A, B, C, D四个文件夹之间选择进行存储。设置好后请先测试录音，以确保录音笔设置正确。
- 录音时，请将内置麦克风对准音源，
- 当录音时间超过录音笔可用容量时，录音会自动保存并停止录音。请删除部分录音或将录音文件移至电脑。
- 录音时请勿断电，否则会导致录音信息丢失和文件损坏。
- 如果需要长时间录音，请在录音前充好电。
- 关机状态和开机过程中不支持一键录音，请在开机完成后才能一键录音。
- 当电量提示低时，录音自动保存。



录音界面说明：



- ① 当前录音时长
- ② 可录音时长
- ③ 左右能量条
- ④ 录音文件名
- ⑤ 当前录音文件数
- ⑥ 录音状态图标
- ⑦ 当前录音的采样率和采样位数
- ⑧ 总录音文件数
- ⑨ 监听图标
- ⑩ 声控图标
- ⑪ 降噪图标
- ⑫ 当前文件夹
- ⑬ 录音标志
- ⑭ 当前日期时间
- ⑮ 电量指示



注意

- 电池标记符显示空格时，表明低电。低电时系统会自动关机。如果正在录音，系统会自动保存录音文件并退出录音。电量不足时，请及时充电。

5.1 录音设置

录音设置里包含：存储路径、录音类型、文件夹选择、声控设置、录音监听和软件版本等功能应用。参考界面如下：



(1) 存储路径

选择文件存储路径内存设备或 SD 卡。存储路径选择参考界面：



- 1、存储路径选择为内存设备时，录音文件、录像文件以及照片将保存在机身内存。
- 2、存储路径选择为 SD 卡时，录音文件、录像文件以及照片将保存在 SD 卡内。
- 3、选择 SD 卡后，在界面的左上角有一个 SD 卡显示图标。
- 4、不支持热插拔 SD 卡，请先关机后再插拔卡。

(2) 录音类型：

选择录音类型：PCM(192K-24bit/wav)、N.R(48K-16bit/wav)、HP(48K-16bit/wav)、SP(44.1K-16bit/mp3)、LP(16K-16bit/mp3)。

录音类型参考界面：



注意

- 在嘈杂的环境中录音时，可以选择降噪录音 N.R，减少噪音。

(3) 文件夹选择

选择录音时的文件夹：A、B、C、D。文件夹参考界面如图：



(4) 声控设置

打开或关闭录音时的声控功能。声控设置参考界面：



提示

- 打开声控功能是指把录音键推到“REC”录音时，有声音时，可以自动录音。没有声音时，录音自动暂停。
- 关闭声控功能指的是把录音键推到“REC”录音时，有声音或没有声音，都能一直录音。
- 打开声控功能，录音界面会显示“VOR”。声控录音参考界面如图：



- 打开声控功能，只支持 N.R(48K-16bit/wav)、HP(48K-16bit/wav) 录音类型录音。

(5) 录音监听

打开或关闭录音时的监听功能。监听选择参考界面如图：



注意

- 打开监听指的是录音键推到“REC”录音时，把耳机插入耳机孔，带上耳机，可以监听到声音。
- 关闭监听功能后，录音键推到“REC”录音时，带上耳机不能听到录音声音。

(6) 软件版本

查看当前的软件版本。

5.2 录音增益设置

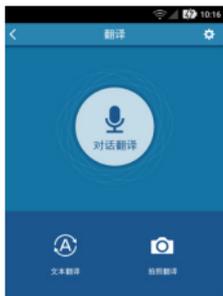
在录音过程中，按下“”键，可选择“高”、“中”、“低”录音增益，客户根据自己的需要选择合适的增益等级录音。

增益设置参考界面：



6 翻译模式

在主界面点击“翻译”应用，将会打开翻译功能，按 ME/YOU 键可以快速进去翻译界面，也可以按“MODE”快捷键打开。参考界面如下：



- 翻译功能分为：文本翻译，对话翻译，拍照翻译，离线翻译和设置五个模块。
- 文本翻译：先设置翻译的主语言和翻译语言，然后输入需要翻译的文字，点击翻译按钮翻译。
- 对话翻译：先设置翻译的主语言和翻译语言，长按 YOU 键或 ME 键开始录制翻译，松开后播报翻译内容。
- 拍照翻译：直接对准翻译的内容拍照，然后涂抹需要翻译的文字。
- 离线翻译：在翻译界面，关掉有线按钮，切换到离线状态，

即可实现离线翻译，翻译之前请先选择好语言。

- 设置：WIFI 设置，增益设置，4G 设置，版本更新。

6.1 文本翻译

点击“文本翻译”，可进入如下图在线翻译界面：



- (1) 触摸上半区域编辑框可输入需要翻译的文字，编辑好后点击右上角翻译按钮，下半区域生成翻译好的文字。



提示

- 按住 YOU 或 ME 键翻译时，请在翻译文字出来后再松开手，避免最后的文字没有播放。

6.2 对话翻译

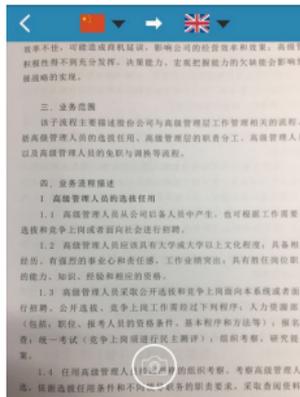
点击“对话翻译”，可进入如下图对话翻译界面：



长按机器侧边 ME 按键或 YOU 按键可录制需要翻译的语音并生成文字，松开手后开始播放翻译。

6.3 拍照翻译

点击“拍照翻译”，可进入如下图拍照翻译预览界面：

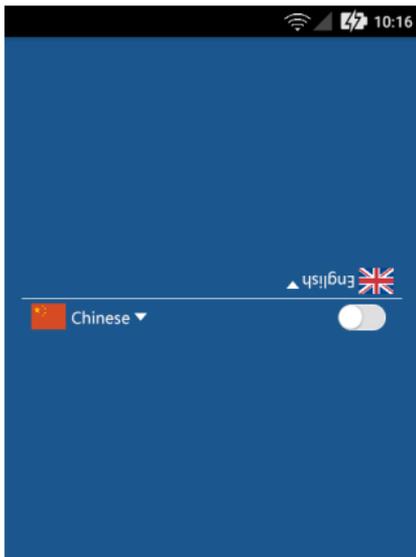


注意

- 拍照翻译的内容必须清晰可见，否则将会影响翻译结果。
- 当网络连接不稳定和信号差时，将会影响翻译的速度及准确率，建议在网速较好的情况下使用。

6.4 离线翻译

在翻译界面，拨动开关至离线位置“”，提示“切换离线模式”，长按 ME 键或 YOU 键进去录制翻译，松开手后播放翻译内容。离线翻译界面如下：



提示

- 目前只支持中文和英语的离线翻译，后续会持续更新，详情请关注 PHILIPS 官网最新动态。
- 切换离线模式时，请关闭有线网络。

6.5 设置

点击“设置”菜单弹出 WIFI 设置，增益设置，4G 设置，版本更新等

WIFI 设置：可设置网络。

增益设置：可设置翻译的高或低增益。

4G 设置：可设置 4G 网络的开或关。

版本更新：离线翻译包在线升级。（详情请关注 PHILIPS 官网。）

7 语音转文本

在主界面点击“语音转文本”应用，将会打开语音转文本功能。
参考界面如下：



语音转文本包含录音文件转文本和备忘录转文本两个功能。
录音文件转文本：将已录制好的音频文件转换成文本文件。
备忘录转文本：可实时录制，并把语音转换成文本文件。

7.1 录音文件转文本

点击“录音文件转文本”，可进入如下图录音文件转文本界面：



(1) 点击“选择文件”，进入录音文件选择界面，点击你要转文本录音文件。“选择文件”界面参考如下图：



(2) 选择完要转写的文件后，点击”语音转写“，即可实现录音文件转文本。语音转写参考界面如图：



(3) 录音转写文本后，点击”保存文件“，即可保存文本文件。
提示：

- 1、语音转文本功能需要在有网络的条件下使用。
- 2、在录音文件转写过程中需要中断时，可选择“停止”即可中断当前的文件转写。
- 3、在转写界面或转写过程中，选择“返回”键会直接返回上级菜单。
- 4、录音文件转写不支持录格式为 MP3 的文件，只支持录音文件格式为 WAV。
- 5、录音文件转写完成后，录音文件转写完成后，点击右上角的“打开编辑”可对文本文件进行编辑修改，修改后选择“保

存文件”保存当前文件。编辑文本界面参考如下图：



- 6、备忘录转文本文件可以连电脑查看。如需要本机查看，请先在本机下载一个“QQ 浏览器”或“UC 浏览器”，然后在主菜单里的“应用软件”里打开“文件管理 / 内部存储 / VTR8080/Transfer”文件夹中打开查看。
- 7、在“文件选择”界面选择 SD 卡文件转写时，要插卡，操作方式参考设备存储文件录音转写。



注意

- 语音转文本，录音文件转写时，注意调节好机器的背光时间，避免出现长时间转写时，背光灭了转写暂停。

7.2 备忘录转文本

点击“备忘录转文本”，可进入如下图备忘录转文本界面：



(1) 长按“圆圈”按钮即可边说话边转写文字。
转写界面参考如下：



(2) 录音转写文本后，点击”保存文件“，即可保存文本文件。
(3) 录音转写完后，选择“打开编辑”可对文本文件进行编辑修改，
文本编辑参考界面



(4) 在转写界面或者编辑界面，选择“返回”键会直接返回上级菜单。
(5) 文本文件查看可参考录音文件转文本部分。



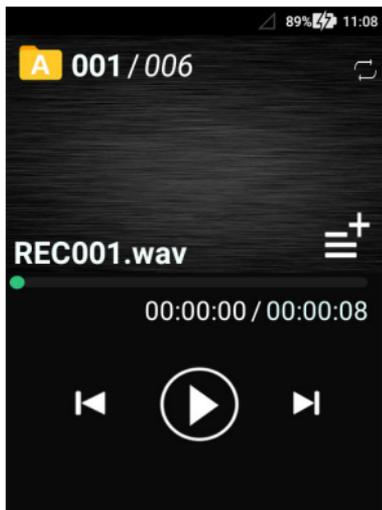
注意

- 当网络连接不稳定和信号差时，将会影响“语音转文本”的反映速度，建议在网速较好的情况下使用。

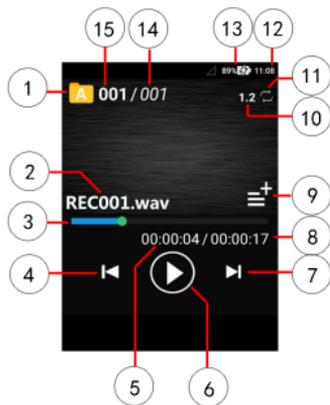
8 录音播放模式

录音完后将自动进入录音回放模式，或者在主界面点击“录音播放”应用，进入录音回放。

录音播放参考界面如下如所示：



录音播放界面说明：



- | | |
|------------|-----------|
| ① 当前文件夹 | ② 当前文件名 |
| ③ 播放进度条 | ④ 上一曲 |
| ⑤ 当前播放时间 | ⑥ 播放 / 暂停 |
| ⑦ 下一曲 | ⑧ 文件总播放时间 |
| ⑨ 文件信息图标 | ⑩ 当前变速播放值 |
| ⑪ 当前播放循环模式 | ⑫ 当前日期时间 |
| ⑬ 电量显示 | ⑭ 总文件数 |
| ⑮ 当前文件数 | |



提示

- 当耳机插入耳机插孔内，录音笔扬声器将停止工作。
- 触摸屏的上一曲图标，可以切换上一个文件播放。触摸屏的下一曲图标，可以切换到上一个文件播放。触摸播放/暂停图标，可以暂停播放或继续播放。
- 触摸文件信息图标，可以查看当前录音文件的格式、速率以及采样率。

文件信息查看参考图：



- 触摸当前文件夹图标，可以在 A、B、C、D 文件夹切换。
- 播放过程，拖动“播放进度条”可以快速快进。

8.1 变速播放

在播放过程中，短按“⦿⦿⦿”键进入变速模式，每按一次变速值将增加一次，直到最大变速值再循环到初始值。

注：变速播放可调值是：1、2、3、4、-4、-3、-2、-1、0。当变速播放的值调到 0 时，播放速度没有变化；

当变速播放值调到 1 到 4 时，播放录音速度变快；

当变速播放值调到 -4 到 -1 时，播放录音速度变慢。

9 录像模式

在开机状态下，长按“”键，将进入录像模式。
录像参考界面如下所示：



录像界面说明：



- ① 录像预览界面
- ② 录像进度条
- ③ 当前录像时间
- ④ 单个录像文件总时间
- ⑤ 录像状态

在录像状态，短按“”键保存当前录像文件。

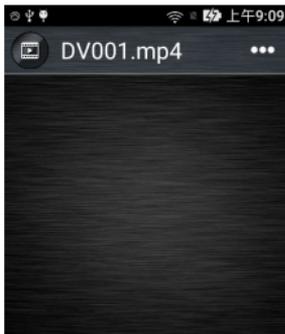


注意

- 录像 20 分钟将自动保存，自动进入下一个录像文件。
- 为了保证录像视频质量，建议在录像过程尽量保持机器平稳，不能随意晃动。
- 当电量提示低于 5% 时，录像自动保存。

10 录像回放模式

录像保存后，将自动进入录像文件选择列表界面；或在主界面点击“视频回放”应用，进入录像文件列表选择界面。在录像文件选择列表界面，点击需要播放的录像文件进行回放。录像文件列表选择界面参考图片如下：



注意

- 点击录像列表后的“...”图标，出现“修改名称”、“删除视频”弹出框。弹出框的参考界面如图：



- 点击“修改名称”可以对当前视频文件名称进行修改。
- 修改视频名称参考图片：



- 点击“删除视频”可以删除当前视频文件。

10.1 录像回放

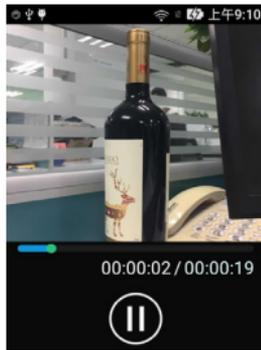
- (1) 在录像文件选择列表界面，使用“+”键或“-”键，选择所需播放的录像文件夹。
- (2) 触摸选中文件开始播放。
- (3) 播放过程中，使用“+”键或“-”键调节音量。
- (4) 按返回键结束播放，回到录像文件选择列表界面。
- (5) 播放过程中，触摸暂停/播放键暂停播放，再次按下暂停/播放键，将继续先前位置的播放。



提示

- 当耳机插入耳机插孔内，录音笔扬声器将停止工作。
- 触摸播放/暂停图标，可以暂停播放或继续播放。
- 播放录像过程，拖动“播放进度条”可以快进快退播放。

录像文件播放参考界面如图：



提示

- 如果录音笔无法正常工作，请确认机器是否没电。
- 当电量指示标志为空格时，请对机器充电。

11 充电方法

使用 USB 数据线将本机与 PC 相连接。

使用专用充电器充电。

11.1 连接电脑

录音笔可作为存储设备，可使用 USB 数据线将录音笔与电脑相连对文件进行存储、备份和移动，且无须安装软件。



提示

- 在文件移入或移出录音笔时，请不要断开录音笔与电脑的连接，否则会损坏文件。
- 因微软对 XP 系统已不作更新及维护，本机不支持 XP 系统应用。
- 本机不支持连电脑格式化。

12 应用介绍

机器自身有附带很多实用应用，应用包括：翻译、语音转文本、录音播放、视频回放、照相机、摄像机、文件、应用软件、录音设置。

主应用参考界面如下：



12.1 翻译

翻译包含：对话翻译、文本翻译、拍照翻译、离线翻译、设置五个模式，详细说明请参考第 6 项翻译模式。

12.2 语音转文本

语音转文本包含：录音文件转文本，备忘录转文本。详细说明请参考第 7 项语音转文本。

12.3 录音播放

用于回放录制的音频文件。请参考 7 录音回放模式。

12.4 视频回放

用于回放录制的视频文件。请参考 9 录像回放模式。

12.5 照相机

用于拍摄照片以及查看照片。

(1) 拍摄界面

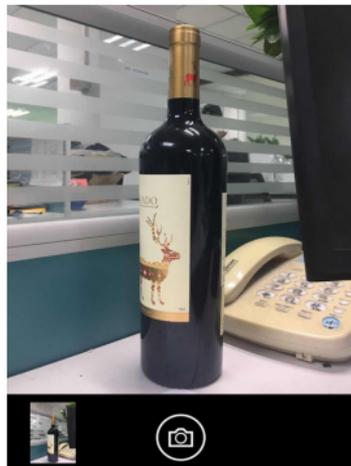
点击“照相机”进入拍摄预览界面，点击“拍照”图标，就可以拍照。拍摄预览界面参下图：



(2) 照片查看界面

拍照后，在拍摄预览界面的左下角可以看到照片，点击进去，就可以全屏查看照片。

拍照后参照界面如下图：



12.6 摄像机

用于摄像，打开菜单进去直接录像。

12.7 文件

可查看本机的录音、录像、照片、翻译文字。文件功能参考界面如下：



在此界面可以选择“音频、视频、照片、文本”里的文件进行设置，长按文件将弹出如下界面：



- 1、点击“分享”可以对当前的文件进行分享，分享可以通过蓝牙，也可以通过第三方软件，用第三方软件分享时，请先安装第三方软件。
- 2、点击“修改名称”可对当前文件名进行修改。
- 3、点击“删除”可对当前文件直接删除。

12.8 录音设置

录音设置里包含：存储路径、录音类型、文件夹选择、声控设置、

录音监听、软件版本。

12.9 应用软件

应用软件里包含：设置、文件管理、音乐、图库。

应用软件参考界面如图：



13 常见问题

此处列举了常见问题的解答，可帮助解决录音笔出现的简单问题。如果故障仍无法排除，请咨询经销商或访问我们的官方网站：
www.philips.com/support

13.1 无法启动录音笔

电池电量已耗尽请及时充电。

13.2 翻译不出来

检查确认网络信号是否正常。

13.3 机器死机

长按电源键 8 秒，复位即可。

14 技术参数

14.1 存储器

内置存储空间

PCM 录音模式约 6.5 小时、N.R 录音模式约 41 小时，HP 录音模式约 41 小时、SP 录音模式约 499 小时、LP 录音模式约 998 小时。

内置存储器类型：NAND Flash 闪存

移动存储器（PC）：是

存储卡：是

WIFI：是

蓝牙：是

14.2 尺寸和重量

宽 × 高 × 厚： 61.2 x 122.5 x 15.5 (mm)

重量（含电池）： 146 (g)

14.3 系统要求

操作系统：Windows 7、8、10/Vista/2000, Mac OS X, Linux

接口：USB 接口

14.4 录音

PCM(192K-24bit/wav)：比特率为 9216kbps，格式为 WAV

N.R(48K-16bit/wav)：比特率为 1536kbps，格式为 WAV

HP(48K-16bit/wav)：比特率为 1536kbps，格式为 WAV

SP(44.1K-16bit/mp3)：比特率为 128kbps，格式为 MP3

LP(16K-16bit/mp3)：比特率为 64kbps，格式为 MP3

14.5 运行条件

温度：5℃ ~ -10℃

空气湿度：10% - 90%，不凝结

Content

1 Welcome	35
1.1 Product Features	35
2 Key Notices	36
2.1 Safety	36
2.2 Hearing Protection	36
3 Your Digital Recorder	37
3.1 Supplied Components	37
3.2 Overview	37
4 Start to Use	39
4.1 Turn ON/OFF	39
5 Recording Mode	40
5.1 Recording Settings	42
5.2 Recording Gain Setting	46
6 Translation Mode	47
6.1 Text Translation	47
6.2 Dialogue Translation	48
6.3 Photo Translation	49

6.4 Off-line translation	49
6.5 Settings	50
7 Convert Audio to Text	51
7.1 Audio File to Text File	51
7.2 Memo to Text	53
8 Recording Playback Mode	55
8.1 Variable Speed Playback	56
9 Videotaping Mode	57
10 Videotaping Mode	59
10.1 Video Playback	60
11 Charging Method	61
11.1 Connecting with Computer	61
12 Application Overview	62
12.1 Translation	62
12.2 Audio to Text	62
12.3 Audio File Playback	62
12.4 Video File Playback	62
12.5 Camera	63

12.6 Videotaping	63
12.7 File	64
12.8 Application	64
12.9 Recording Setting	65

13 FAQs 66

13.1 Failure in Starting the Recorder	66
13.2 Translation Failure	66
13.3 Device Freeze	66

14 Technical Parameters 67

14.1 Storage	67
14.2 Dimensions & Weight	67
14.3 System Requirements	67
14.4 Recording	67
14.5 Operating Conditions	67

I Welcome

Welcome to the World of Philips. We feel delighted that you choose to buy Philips products. You can always enjoy the all-round support of Philips from our official website, including user manual, software download and warranty information at www.philips.com.

1.1 Product Features

- Quick Recording: You can push the Recording button upward to achieve recording and push it downward to save recorded clip;
 - Quick Videotaping: You can long press the Videotaping button to achieve videotaping and short press such button to save the clip;
 - Has in-built high-performance decoding chip and supports loss-less audio file playback;
 - Recorded in common formats (MP3 and WA) and supporting 192 KHz 24-digit PCM recording;
 - Sound-controlled recording functionality;
 - Supports WIFI and 4G;
 - Supports translation function;
 - Supports photo translation;
 - Supports expandable SD card;
- Support off-line translation.
 - Uses USB 2.0 to fast store recordings and data;
 - Can be used as a MTP storage device with optimum compatibility.

2 Key Notices

2.1 Safety

- Please do not insert or remove the card during power-on or shutdown to avoid damage to the card.
- To avoid shorting, please refrain from placing the product in a moist environment.
- Do not place the product near a heating device or a location with direct sunlight.
- Please do not crush the cable, especially the plug.

Special announcement: Please read carefully the User Manual before using the product. The company shall not be held liable for any data loss due to erroneous manual operation or force majeure. The users are advised to exercise caution and make backup copies.

2.2 Hearing Protection

Please follow the instructions below when using the earphone:

- Adjust the volume to a proper level and avoid excessive use of the earphone.
- Special attention must be paid in order not to adjust the volume to a level that is unbearable to the human ear.

- Do not increase the volume to a level higher than that of the ambient environment.
- Exercise caution or suspend the use of the earphone in case of danger.
- Do not use earphone when driving a car, riding a bicycle or using a skateboard. Otherwise, you might cause an accident while violating traffic laws.

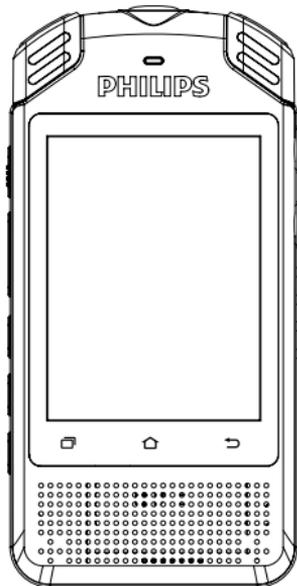
China Mobile and Unicom data package usage settings:

Open “More” in the settings menu - select “Mobile Network” - “Access Point Name” - Name (optional), APN (cmnet), Agent (10.0.0.200), Port (80), after setting In the upper right corner, select “...” to save, and select the set APN value during runtime to use.

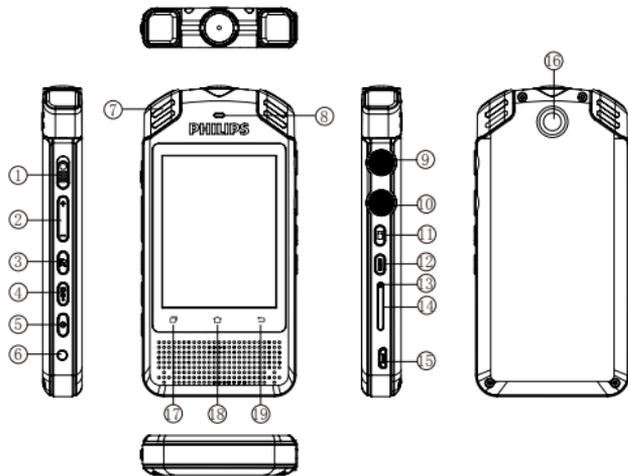
When using the data package card, please do not change the different devices at will. The data package card is different from the mobile phone card. If you change it at will, it may not be used.

3 Your Digital Recorder

3.1 Supplied Components



3.2 Overview



- ⑦ Mic
- ⑧ Indicator Light
- ⑨ YOU Button
- ⑩ ME Button
- ⑪ Videotaping Button
- ⑫ MODE Button
- ⑬ Card Ejection Hole
- ⑭ Memory Card/SM Card
- ⑮ USB
- ⑯ Camera
- ⑰ Overview button
- ⑱ Home button
- ⑲ Return button

4 Start to Use

4.1 Turn ON/OFF



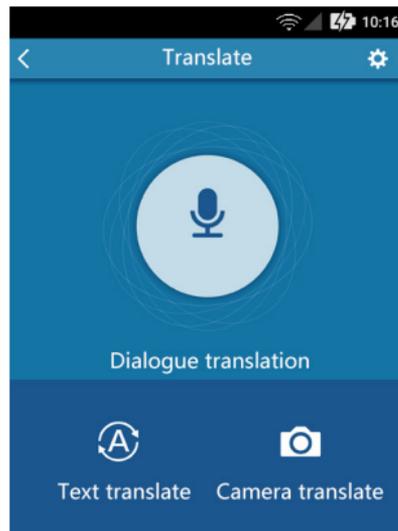
Note

- When you are using the device for the first time, you should charge the device for three hours to ensure sufficient power storage.

Long press the ON/OFF button for 2-3 seconds and you will see the Philips logo as shown below:



Then the device enters the clip playback mode as shown below:



5 Recording Mode

When you use the recorder for the first time, please read the instructions on recording in the User Manual!

- Before recording, please set the recorded file type and the saving path. In the settings on the main menu, select “Folder Selection” and choose from folders A, B, C, or D. After that you should conduct a recording test first to ensure that the settings are correct.
- During recording, please place the in-built mic to the sound source.
- When the recorded data exceeds the capacity of the device, the recorder will automatically stop and save the recorded clip. Please delete some recordings or relocate some of the recordings to computer before continuing to record.
- During recording, do not cut off power supply. Otherwise, damage will be caused to the recordings or the recorded files.
- If you need to do a long-hour recording, please charge the recorder beforehand.
- No Quick recording function is enabled during the off or starting mode. Please start Quick recording only after the recorder is on.
- When batter is low, the recorded clips will be automatically saved.

The recording interface is shown below:



Illustration on recording interface:



- ① Current recorded hours
- ② Maximum recorded hours
- ③ Left/Right energy bar
- ④ Recorded file name
- ⑤ Current recorded file number
- ⑥ Recording status logo
- ⑦ Current sampling rate and sampling digit
- ⑧ Total number of recordings
- ⑨ Listen logo
- ⑩ Voice control logo
- ⑪ Voice Cut logo
- ⑫ Current folder
- ⑬ Recording logo
- ⑭ Current date and time
- ⑮ Batter volume

Note

- When the battery shows less columns, it means batter is low. Low battery will lead to automatic shutdown. During recording, the system will automatically save the recorded clip and exit the recording mode. If the battery is low, please charge your recorder immediately.

5.1 Recording Settings

The recording settings include: saving path, recording type, folder selection, voice control, and listen and software version as shown below:



(1) Saving path

Choose memory card or SD card for setting the saving path as shown below:

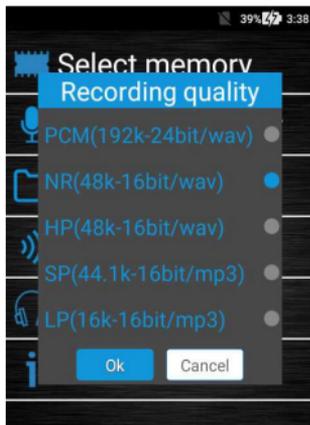


- 1、 When the saving path is the memory card, the recorded audio/video files and photos will be stored within the device.
- 2、 When the saving path is SD card, the recorded audio/video files and photos will be stored in the SD card.
- 3、 After selecting SD card, there is an SD icon appearing on the left upper corner.
- 4、 This device does not support hot-plugging SD card. Please insert or remove the card after shutdown.

(2)Recording Type

The recording types to choose from include: PCM (192K-24bit/wav), N.R. (48K-16bit/wav), HP (48K-16bit/wav), SP (44.1k-16bit/mp3), and LP (16K-16bit /mp3).

The recording interface is shown below:



Note

- During recording in a noisy environment, you can choose Noise Reduced recording type to reduce noise.

(3)Folder Selection

The folders to choose from include: A, B, C, and D, as shown below:



(4) The Voice Activation Setting

Turn on or off the device through voice control as shown below:



Reminder

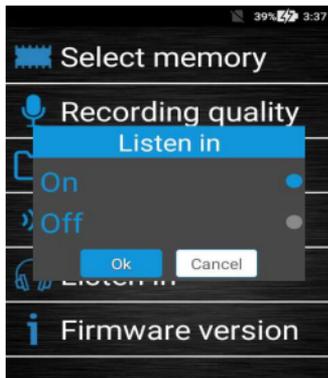
- Turn on Voice Activation by pushing the recording button to REC “When there is sound, the sound will be automatically recorded. When there is no sound, the recording will stop”.
- Turn off Voice Activation by pushing to REC “When there is sound or not, the recording will not be affected”.
- When Voice Activation is enabled, the recording interface will display “VOR” as shown below:



- When Voice Activation is enabled, the device only supports N.R. (48K-16bit/wav), HP (48K-16bit/wav).

(5) Listening during Recording

You can turn on or off the listening function during recording as shown below:



Note

- Turn on Listening function by pushing the recording button to REC "During recording you can listen the recording by wearing an earphone."
- Turn off Listening function by pushing the recording button to REC "During recording you cannot listen the recording by wearing an earphone."

(6) Software Version

Check the current software version as shown below:



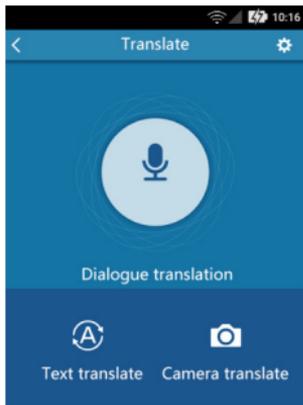
5.2 Recording Gain Setting

During recording, press “” to select from “High”, “Medium”, and “Low”. The customer can choose different levels of gain according to your own needs.



6 Translation Mode

Click “Translation” application to activate the translation function. You can also click the MODE button for quick start, as shown below:



- The translation function includes Dialogue Translation, Online Translation, DPhoto Translation, off-line translation and Settings.
- Online Translation: Choose the source and target languages and enter the text for translation. Click Translate for translation.
- Dialogue Translation: Choose the source and target

languages, then long press YOU or I button for recording and translation. Unleash the button and listen to the translation.

- Photo Translation: Aim at the text you want to translate and select the text you want to translate.
- Off-line translation: In the translation interface, switch to the off-line state to achieve off-line translation. Please select the language before translation.
- Setting: WIFI setting and Gain setting, 4G Setting, Update.

English

6.1 Text Translation

Click “Text Translation” and enter the online translation page as shown below:



- 1、 Enter the text you want to translate in the upper box. After editing, click the Translate button to translate. The translated text will appear in the lower box.

Note

- The text in photo must be clear and eligible. Otherwise, the translation quality will be affected.

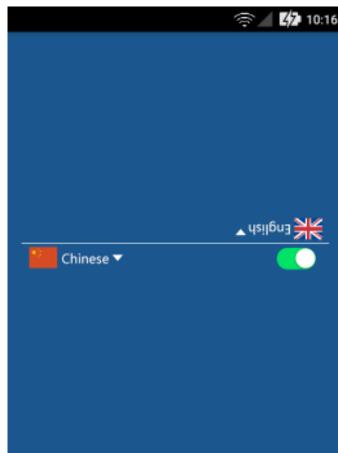


Reminder

- When you press and hold the YOU or ME button to translate, please release your hand after translating the text to avoid the last text not playing.

6.2 Dialogue Translation

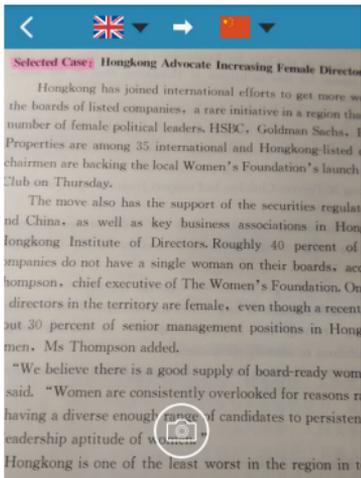
Click “Dialogue Translation” to enter the following interface.



Long press the ME or YOU button to record what you want to translate before it is converted to text. Unleash the button to translate.

6.3 Photo Translation

Click “Photo Translation” to enter the translation interface as shown below:



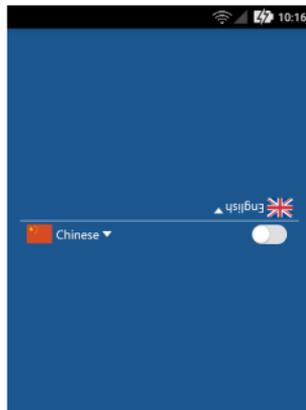
1、 Enter the photo preview interface and click “Photo” button to jump to the photo gallery. Use your finger to

touch the area you want to translate. The text will first be recognized before being translated.

2、 Click the “Photo” button in the lower left corner and enter the gallery.

6.4 Off-line translation

In the translation interface, switch the icon to the off-line position “”, press and hold the ME button or the YOU button to record the conversation, release the hand and play the translated content. The off-line translation interface is as follows.





Reminder

- Now only off-line translations in Chinese and English are supported, and the follow-up will be continuously updated. For details, please pay attention to the latest developments of PHILIPS official website.
- When switching off-line mode, please turn off the on-line network

6.5 Settings

Click “Settings” to enter the WIFI setting and Gain setting, 4G setting, Version update ,etc.

WIFI Setting: Set the network.

Gain Setting: Set the gain for translation.

Set the 4G network on or off.

Version update: Off-line data package upgrade. (Please pay attention to the PHILIPS website for details.)

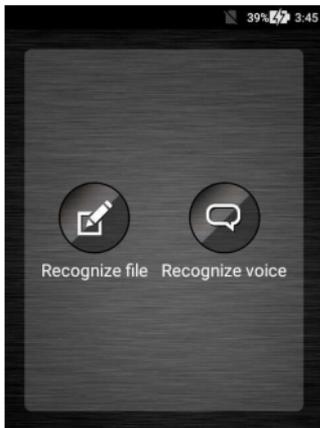


Note

- When the network is unstable or the signal is poor, the translation speed and accuracy will be affected. It is suggested that you use the device in a sound network environment.

7 Convert Audio to Text

Click “Audio to Text” application to enable audio-to-text conversion function as shown below:



The audio-to-text function includes audio-to-text and memo-to-text functions.

Audio-to-text: Convert the recorded audio clip to text file.

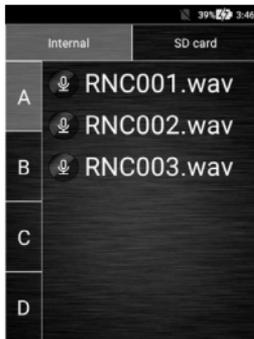
Memo-to-text: This is real-time conversion of audio to text.

7.1 Audio File to Text File

Click “Audio File to Text File” to enter the conversion interface as shown below:



1、 Choose “Select File” and enter the recorded file selection interface. Click the file you want to convert into text. The file selection interface is shown below:



2. After choosing the file for conversion, click “Audio to Text” for conversion as shown below:



3. After converting audio to text, click “Save File” to save the text file.



Reminder

1. The Audio-to-Text function can only be enabled with internet connection;
2. After the Audio-to-Text conversion is completed, the progress at the bottom is white;
3. The audio file for conversion can only be WAV format, not MP3 format;
4. After the Audio-to-Text conversion is completed, click “Audio to Text Dialogue” to pop up the keyboard on which you can edit the text file before saving it. The interface for editing the text is shown below:



- Text files can be viewed by computer. If you need to view this unit, please download a “QQ Browser” or “UC Browser” on this machine first, then open the “File Management/Internal Storage/VTR8080/Transfer” folder in the “Application Software” in the main menu. Open the view.
- When you choose SD card for conversion, you need to insert the card first. The method of operations.

Note

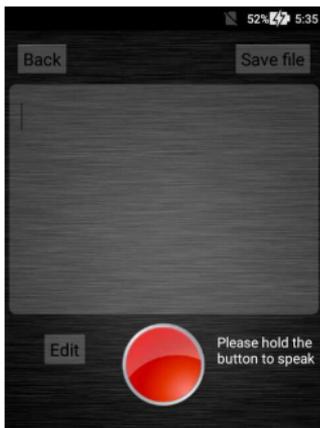
- When the voice is transferred to the text, please pay attention to adjust the backlight time of the device to avoid the long-time transfer, the backlight is off and the writing pause is suspended.

7.2 Memo to Text

Click the “Memo to Text” button to enter the conversion interface as shown below:

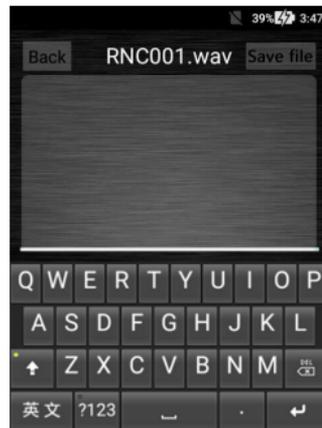


1、 Long press the “Speaker” to talk and release it when talk is over. The audio is automatically converted to text. The audio-to-text conversion interface is shown below:



- 2、 After the audio is converted to text, click “Save File” to save the file.
- 3、 The editing of the text is in reference to that of the audio-to-text conversion.

The text box editing interface is shown below:



- 4、 The viewing of the text file is in reference to that of the audio-to-file conversion.

 **Note**

- When the network is unstable or the signal is poor, the audio-to-text conversion speed will be affected. You should use this function in a sound network environment.

8 Recording Playback Mode

After the recording is completed, the device will enter the playback mode. Or you can click “Recording Playback” for playback.

The recording playback interface is shown below:

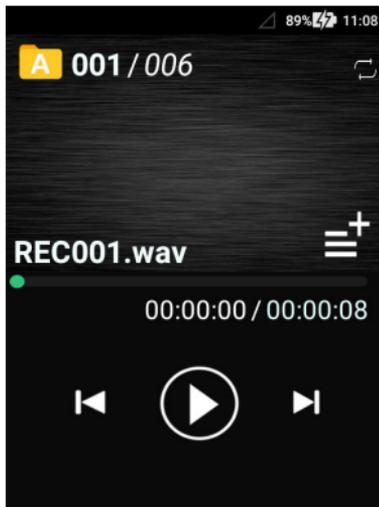
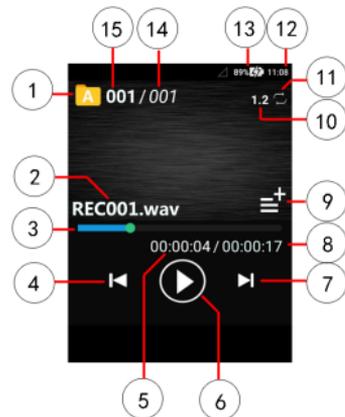


Illustration on playback interface:



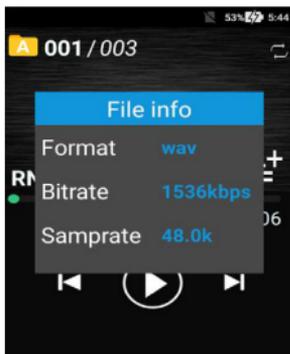
- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| ① Current folder | ② Current file name |
| ③ Play progress bar | ④ Previous |
| ⑤ Current play time | ⑥ Play/Pause |
| ⑦ Next | ⑧ Total play time |
| ⑨ File info icon | ⑩ Current variable speed |
| ⑪ Current play cycling mode | ⑫ Current date and time |
| ⑬ Battery volume | ⑭ Total number of files |
| ⑮ Current file number | |



Reminder

- When the earphone is inserted, the speaker of the recorder will stop working.
- Click Previous to play the previous file. Click Next to play the next file. You can touch the Play/Pause button to stop or continue playing.
- Touch the file logo to check the format, speed and sampling rate of the current recording file.

File info viewing page is shown below:



Touch the current folder icon to choose from folders, A, B, C and D.

During play, drag “Play Progress Bar” to fast forward.

8.1 Variable Speed Playback

During playback, short press  to enter the variable speed mode. Press each time to increase the speed by 100% until the maximum speed is reached and reduced.

Note: The variable speed values include: 1, 2, 3, 4, -4, -3, -2, -1 and 0. When the value is set at 0, there is no change to the play speed.

When the value is set at 1-4, the speed increases;

When the speed is set at -4 to -1, the speed decreases.

9 Videotaping Mode

When the device is on, long press  to enter the videotaping mode, as shown below:



Illustration on videotaping interface:



- ① Videotaping Preview
- ② Videotaping Progress
- ③ Current Videotaping Time
- ④ Total Time of One Single Video
- ⑤ Videotaping Status

Under videotaping mode, short press  to save the current video file.

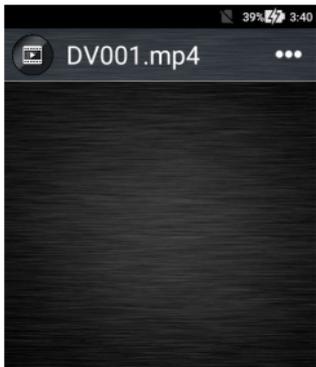


Note

- The device will automatically save the clip after 20 minutes and starts a new clip.
- To ensure videotaping quality, it is advised that you keep the device level and avoid shaking.
- When the battery is lower than 5%, the video will be automatically saved.

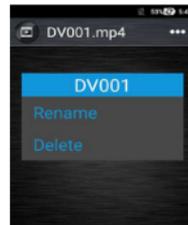
I0 Videotaping Mode

After the video is recorded, the device will automatically enter the video file list. You can also enter the Video Playback application and enter the video list. In the video file selection interface, click the video you want to play back, as shown below:

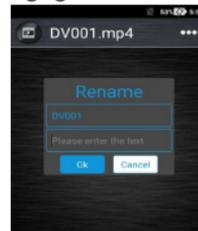


Note

- Enter the video list and you will see “change name” or “delete video”. The popped up dialog box is shown below:



The interface for changing file name is shown below:



Click “Delete Video” to delete the current video file.
Click “Change Name” to change the name of the current video file.

10.1 Video Playback

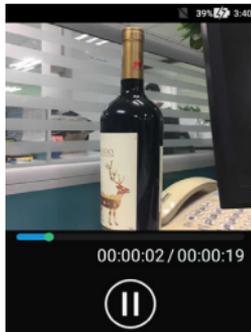
- 1、 Use “+” or “-“button on the video file selection interface to choose the file for playback.
- 2、 Touch the selected file for playback.
- 3、 During playback use “+” or “-“button to adjust the volume.
- 4、 Press Return button to end playback and go back to the video file selection interface.
- 5、 During the playback, touch Pause/Play button to suspend play or press again to resume play.



Reminder

- When the earphone is inserted, the recorder speaker will stop working.
- Touch the Play/Pause icon to stop or resume play.
- During playback, drag “Play Progress Bar” to fast forward.

The video playing interface is shown below:



Reminder

- When the recorder is not working properly, please check if it is out of battery.
- When the battery bar shows empty, please charge the device.

11 Charging Method

Use USB cable to connect the device with a PC.
Use the original charger for charging your device.

11.1 Connecting with Computer

The recorder can be used as a storage device. You can use USB cable to connect your recorder with a computer for the purposes of storage, backup or file removal without the need of installing software.

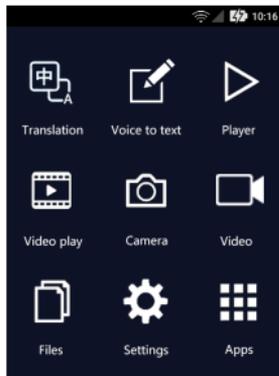


Reminder

- When importing or exporting to or from the recorder, do not disconnect the recorder and computer. Otherwise, it will damage the file.
- Due to the fact that Microsoft has stopped updating XP, this device does not support XP system.
- This device cannot support computer formatting.

12 Application Overview

The device has numerous built-in applications, including translation, audio file playback, video file playback, camera, videotaping, file, Application, recording settings. The application overview is shown below:



12.1 Translation

Translation includes: dialogue translation, text translation, Off-Line Translation, photo translation and settings. For details, please refer to section 6.

12.2 Audio to Text

Audio to Text includes audio-to-text file, memo to text file. For details, please refer to section 7.

12.3 Audio File Playback

This is used for playback of the recorded audio file. For details, please refer to section 8.

12.4 Video File Playback

This is used for playback of the recorded video file. For details, please refer to section 9.

Note

- The device does not support third-party software/application.

12.5 Camera

This is used for taking and viewing photos.

(1) Taking Photo

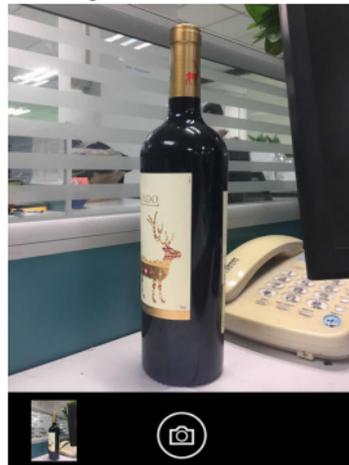
Click “Camera” to enter the camera preview interface. Click “Take Photo” icon to take a photo. The photo preview interface is shown below:



(2) Photo Viewing Interface

After taking photo, you can view the photo in the lower left corner. Click it and you will see it full screen.

The post-photo taking interface is shown below:

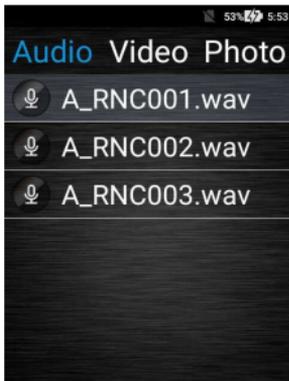


12.6 Videotaping

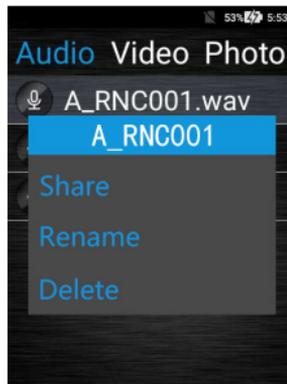
It is used for video recording. You can enter recording mode by entering from the main menu.

12.7 File

You can check the recorded audios/videos, photos and translated text of the device, as shown below:



In this interface, you can select the files in “Audio, Video, Photo, Text” to set. Long press the file will pop up the following interface.



1. Click “Share” to share the current file. Sharing can be done via Bluetooth or through third-party software. When sharing with third-party software, please install third-party software first.
2. Click “Modify Name” to modify the current file name.
3. Click “Delete” to delete the current file directly.

12.8 Application

Application includes: Settings, File Management, Music, and Gallery.

The system management interface is shown below:



12.9 Recording Setting

The recording settings include: Saving Path, Recording Type, Folder Selection, Voice Control, Listening, and Software Version.

13 FAQs

This section lists out the commonly asked questions to help you solve simple problems during use of the recorder. If the problem persists, please consult our dealers or visit our official website at www.philips.com/support.

13.1 Failure in Starting the Recorder

The battery is out and you should charge your device.

13.2 Translation Failure

Check if it is caused by poor internet connection.

13.3 Device Freeze

Long press the Power button for 8 seconds to reset it.

14 Technical Parameters

14.1 Storage

Built-in Storage Capacity

PCM Recording Mode 6.5H, NR Recording Mode 4I, HP Recording Mode 4IH, SP Recording Mode 499H, LP Recording Mode 998H;

Internal Storage Type: NAND FLASH Memory

Portable Disk: Yes

Memory Card: Yes

WIFI: Yes

14.2 Dimensions & Weight

Width*Height*Depth: 61.2 x 122.5 x 15.5(mm)

Weight (including battery): 146(g)

14.3 System Requirements

Operating System: Windows 7, 8, 10/Vista/2000, Mac OS X, Linux

Port: USB port

14.4 Recording

PCM (192K-24bit/wav): bit rate 9216 kbps, WAV format;

N.R. (48K-16bit/wav): bit rate 1536 kbps, WAV format;

HP (48k-16bit/wav): bit rate 1536 kbps, WAV format;

SP (44.1K-16bit/mp3): bit rate 128kbps, MP3 format;

LP (16k-16bit/mp3): bit rate 64 kbps, MP3 format.

14.5 Operating Conditions

Temperature: 5°C ~ -10°C

Atmospheric Moisture: 10%-90%, non-condensed

Warranty card

质保书

1

year warranty

一年质保

Type: VTR8080

Serial nr:

Date of purchase

购买日期

Dealer's name, address and signature

销售商名称、地址及签字

www.philips.com/welcome

This document is printed on chlorine free produced paper

Data subject to change without notice

This product was brought to the market by Speech Processing Solutions GmbH or one of its affiliates, further referred to in this document as SPS, which is the manufacturer of the product. SPS is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged.

For China only
只限中国地区

Printed in China



